

Wir geben Ihnen Kraft, wo Sie sie brauchen.



Toucan



JLG Scherenarbeitsbühnen



JLG Hubarbeitsbühnen



JLG Teleskopstapler mit Allradantrieb



Liftlux Scherenarbeitsbühnen



Kompakte Teleskopstapler

Ob es um mehr Höhe, mehr Reichweite oder mehr Kapazität geht, JLG® liefert die nötige Kraft, ganz gleich, wann und wo Sie sie brauchen. Sie haben die Auswahl aus dem weltgrößten Sortiment von Hubarbeitsbühnen inklusive Teleskop- und Gelenkteleskoparbeitsbühnen, Elektro- und

Gelände-Scherenarbeitsbühnen sowie Senkrechtlifte. Die in Europa führende Teleskopstapler-Modellfamilie umfasst die in Deutschland konstruierten Teleskopstapler der Produktserien 3500/4000 und die kompakten Baureihen 266/307. Diese bieten Ihnen noch mehr Leistung und eine noch größere Auswahl.

Mit dem Engagement von JLG für Leistung, Qualität und Werterhaltung bekommen Sie erstklassige Produkte unterstützt durch überzeugenden Kundendienst und zuverlässige Ersatzteilversorgung. Besuchen Sie uns unter www.jlg.com

JLG®

The Power To Do More

Kran & Bühne

DAS MAGAZIN
FÜR KRAN- UND
ARBEITSBÜHNEN-
ANWENDER

9. Jahrgang Nr. 58

Vertikal Verlag
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814
E-mail: info@vertikal.net
► www.Vertikal.net

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net
Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland
Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg
Tel: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814
E-mail: khk@vertikal.net

Frankreich, Belgien und Spanien:
Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945
F-94510 La Queue en Brie, France.
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

Italien: Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,
Corte Lambruschini,
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,
I-16129 Genova, Italien.
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088
E-mail: info@mediapointsrl.it

Niederlande: Hans Aarse
39 Serengenstraat, 3295 RN,
S-Gravendeel, Niederlande
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042
E-mail: jfwaarse@planet.nl

UK, USA and all other areas:
Pam Penny
PO box 6998 Brackley NN13 5WY, UK
Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223
Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814
E-mail: khk@vertikal.net

Herausgeber: Leigh Sparrow
E-mail: lws@vertikal.net

Layout: Artwork, Werbung & Design
Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg
E-mail: rudat@artwork-design.de

Produktion + Verwaltung: Nicole Engesser

ⓘ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► www.Vertikal.net

Druck: Quensen Druck + Verlag,
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2006

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipad **IPAF**



cranes & access

Vertikal Verlag



Titelthema

Nicht nur für Hiab strahlt derzeit der Himmel Seite 17



Schwerlast in allen Facetten 38



SAIE ante portas 32



Fette Zuwächse 17



Senkrechtstürmer 26



Sparschweine aus Eisen 40

INHALTSVERZEICHNIS

PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7
Dinos Dauerbrenner / 100-Meter-Bühne von Wumag / Liebherr glänzt mit Rekordzahlen

MASCHINEN

- Fette Zuwächse** 17
Der Ladekranbranche geht es dieses Jahr hervorragend. Rüdiger Kopf hat sich umgehört.
- Die Raupen sind los** 23



Im Vertikal Check nahm die Jury diesmal Raupenarbeitsbühnen unter die Lupe.

- Senkrechtstürmer** 26
Über Vor-, Nach und neue Teile in der Mastklettertechnik berichtet Alexander Ochs.
- Brückensanierung einmal anders** 30
Mastkletterbühnen im Einsatz an einer Autobahnbrücke. Rüdiger Kopf informiert.

MENSCHEN

- Weniger Unfälle** 39
Der positive Trend hält an, Kranunfälle nehmen weiter ab. Nur die Statistik wandelt sich.
- Sparschweine aus Eisen** 40
Tipps und Hinweise zu Hubarbeitsbühnen im industriellen Einsatz liefert Günter Schipper.
- Der Liftprofi** 43
Horst Krüger im Gespräch – ein Porträt des jungen Unternehmens und des Unternehmers dahinter.

EVENTS

- SAIE ante portas** 32
Warum sich ein Ausflug nach Bella Italia lohnt, verrät *Kran & Bühne*.
- Platformers in Partylaune** 35
Entspannt und erfolgreich sind keine Gegensätze, meint Alexander Ochs.
- Schwerlast in allen Facetten** 38
Lust auf schwere Brocken? Die 6. Internationale Schwerlasttagung bot viel davon. *Kran & Bühne* war dabei.

WEBSEITENVERZEICHNIS 44

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

EINBLICK 45

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

KB LADEN 46

Anziehende Aufgaben/Neue Kabel für Krantechnik/Lastmoment-Infos im Blick